

MONTHLY BULLETIN

Issued by: Citizen Division, Citizen Cooperation Section

TEL: 027-382-1111 (Ext. 1027)



Useful information for Foreigners living in Gunma.

Internet
Consultation
Service

Human Rights Counseling for Foreigners

Hotline (Navi Dial)
0570-090911

Counseling Center

Don't you feel that there are some human rights issues in your daily life, such as being unfairly discriminated against because you are a foreigner or being bullied at school?

Don't worry alone, please consult with the Human Rights Bureau of the Ministry of Justice as necessary. The officials and Human Rights Commissioners will consult with you and think together about the best way to solve your worries or problems.

The Human Rights Bureau of the Ministry of Justice has created leaflets (available in 10 languages) that explain in an easy-to-understand manner about the "three human rights counseling services for foreigners as well as the investigation and remedy procedures at the Legal Affairs Bureau." For details, please check the website below.

<https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>

Foreign-language Human Rights Hotline.
外国人権相談ダイヤル

English
Don't struggle alone. Please call the "Foreign-language Human Rights Hotline".

中文
请不要一个人自我烦恼。可以拨打“外语人权咨询热线”。

한국어
혼자서 고민하지 마시고 "외국어 인권 상담 다이얼"로 전화해 주세요.

Tiếng Việt
Khí gặp rắc rối thì đừng chịu một mình mà hãy liên lạc đến số điện thoại của "trung tâm tư vấn nhân quyền dành cho người nước ngoài".

Filipino
Mangyaring tumawag sa "Hotline Para sa Karapatang Pantaw ng mga Dayuhan" nang hindi mag-isa na nag-salala.

Português
Não guarde suas preocupações. Ligue para o centro de consulta sobre direitos humanos em idiomas estrangeiros.

नेपाली
एकले चिन्तामा नबसी, विदेशी भाषा मानव अधिकार परामर्श डायल" मा कल गर्नुहोस्।

Español
No sufra en soledad, llame al "Centro de contacto para consultas sobre derechos humanos en idiomas extranjeros".

Bahasa Indonesia
Jangan khawatir sendirian, silahkan hubungi "Nomor Panggilan Konsultasi Hak Asasi Manusia dalam Bahasa Asing".

ภาษาไทย
ท่านไม่ต้องกังวลความทุกข์ใจโดยลำพังคนเดียว กรุณาโทรปรึกษา "สายด่วนให้คำปรึกษาด้านสิทธิมนุษยชนภาษาต่างประเทศ"

0570-090911
受付時間 (Service Hours) 平日 (Weekdays) 9:00~17:00
Call rates will be charged when contacting the call center.
※コールセンターまでの電掛料金ががかかります。

法務省人権擁護局 ● Human Rights Bureau, Ministry of Justice

10 languages

Human Rights Counseling
Consultation Center

Foreign-language Human Rights Hotline (Navi Dial)
0570-090911

Human Rights Counseling Services

Don't worry alone. Consult with us first.

The troubles you encounter may be infringement of human rights.

Don't worry alone. Consult with us first.

We will find the best solutions to your problem.

1. Counseling Center (Legal Affairs Bureaus)
2. Internet Consultation Service
3. Hotline (Navi Dial*) 0570-090911

*"Navi Dial (Navigation Dial)" is the NTT's Japan-wide call handling service that NTT enable callers to be connected without any delay.

Source: leaflet from the Human Rights Bureau, the Ministry of Justice

3 ways

HEALTH CHECK-UP FOR CHILDREN in September 2023

(Place: Annaka Health Center Time: 13:00-14:00)



Category	Birthday (Month/Year)	Date & Time (Month/Day)	Things to Bring
4 Months Old Health Checkup	May 2023	9/26 (Tue.)	<input type="checkbox"/> Maternal and Child Health Handbook <input type="checkbox"/> Bath Towel <input type="checkbox"/> Medical questionnaires <input type="checkbox"/> Child Rearing Support Sheet <input type="checkbox"/> Health Check Sheet <input type="checkbox"/> Healthy Parents and Children 21 (for 4 months, 18 months, 3 years old children) <input type="checkbox"/> Toothbrush (for 1 year, 18 months, 2 years, 3 years old children) <input type="checkbox"/> Urine sample (for 3 years old children) ♡♡♡For inquiries:♡♡♡
8 Months Old Health Checkup	Dec. 2022	9/19 (Tue.)	
1 Year Old Child-rearing Consultation	Aug. 2022	9/25 (Mon.)	
18 Months Old Health Checkup	Feb. 2022	9/13 (Wed.)	
2 Years Old Dental Checkup	Jul. 2021	9/27 (Wed.)	
30 Months Old Dental Checkup	Jan. 2021	9/21 (Thu.)	
3 Years Old Health Checkup	Jul. 2020	9/7 (Thu.)	



Annaka City Health Center
Tel: 027 382 1111 (Ext. 1174)
Matsuida Health Center
Tel: 027 382 1111 (Ext. 2151)

Citizen's Division holiday counter (September 10 to October 15)

Service content:

Issuance of various certificates handled by the Citizen's Division.

Inquiries:

Annaka City Hall, Citizen's Division Tel: 027-382-1111 (Ext. 1104)

Service

September 17 (Sun)

8:30 -12:00

October 1 & 15 (Sun)

8:30 -12:00

**Holiday duty doctor** (September 10 to October 15)

Date	Internal medicine		General surgery	
9/10 (Sun)	▼9:00 am-6:00 pm Honda Hospital, Tel: 027-382-1255	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	▼9:00 am-6:00 pm Honda Hospital, Tel: 027-382-1255	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131
9/17 (Sun)	▼9:00 am-6:00 pm Amiya Clinic, Tel: 027-385-1511	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	
9/18 (Mon) *holiday	▼9:00 am-6:00 pm Iwai Central Clinic, Tel: 027-381-2201	▼From 6:00 pm Shoda Hospital, Tel: 027-382-1123	▼9:00 am-6:00 pm Inoue Clinic, Tel: 027-380-1717	▼From 6:00 pm Shoda Hospital, Tel: 027-382-1123
9/23 (Sat) *holiday	▼9:00 am-6:00 pm Saruya Clinic, Tel: 027-384-3681	▼From 6:00 pm Shoda Hospital, Tel: 027-382-1123	Shoda Hospital, Tel: 027-382-1123	
9/24 (Sun)	Usui Public Hospital, Tel: 027-385-8221	▼From 6:00 pm Matsuida Hospital, Tel: 027-393-1301	Usui Public Hospital, Tel: 027-385-8221	
10/1 (Sun)	▼9:00 am-6:00 pm Sakurai Clinic, Tel: 027-385-8551	▼From 6:00 pm Matsuida Hospital, Tel: 027-393-1301	Matsuida Hospital, Tel: 027-393-1301	
10/8 (Sun)	▼9:00 am-6:00 pm Saruya Clinic, Tel: 027-384-3681	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	
10/9 (Mon) *holiday	▼9:00 am-6:00 pm Amiya Clinic, Tel: 027-385-1511	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	▼9:00 am-6:00 pm Inoue Clinic, Tel: 027-380-1717	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131
10/15 (Sun)	▼9:00 am-6:00 pm Miyaguchi Clinic, Tel: 027-384-1126	▼From 6:00 pm Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	Suto Hospital, Tel: 027-382-3131	